

Серафима Криган, Юліанна Сергійчук

УКРАЇНСЬКА МОВА



УКРАЇНСЬКИЙ АЛФАВІТ



Аа



Бб



Вв



Гг



Ґґ



Дд



Ее



Єе



Жж



Зз



Ии



Іі



Її



Йй



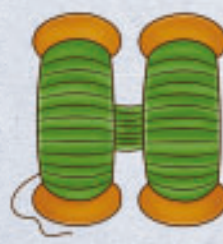
Кк



Лл



Мм



Нн



Оо



Пп



Рр



Сс



Тт



Уу



Фф



Хх



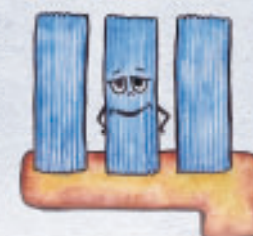
Цц



Чч



Шш



Щщ



Ь



Юю



Яя

Серафима Криган, Юліанна Сергійчук

УКРАЇНСЬКА МОВА

підручник для 2 класу з навчанням угорською мовою
закладів загальної середньої освіти
(у 2-х частинах, з аудіосупроводом)

ЧАСТИНА 2

Рекомендовано Міністерством освіти і науки України

Чернівці
„Букрек“
2019

УДК 811.161.2(075.3)
К 82

*Рекомендовано Міністерством освіти і науки України
(наказ Міністерства освіти і науки України від 28.03.2019 № 407)*

Видано за державні кошти. Продаж заборонено

Криган С. Г., Сергійчук Ю. П.
К 82 Українська мова : підручник для 2 класу з навчанням угорською мовою
закладів загальної середньої освіти (у 2-х частинах, з аудіосупроводом). Частина 2. –
Чернівці : Букрек, 2019. – 72 с. : іл.
ISBN 978-617-7663-87-3
ISBN 978-617-7663-85-9 (ч. 2)

УДК 811.161.2(075.3)



Аудіосупровід
до підручника розміщено
за посиланнями

<https://lib.imzo.gov.ua/>

www.bukrek.net/books/ukr-mova2ug



ISBN 978-617-7663-87-3
ISBN 978-617-7663-85-9 (ч. 2)

© Криган С. Г., Сергійчук Ю. П., 2019
© Видавничий дім „Букрек”, 2019

Умовні позначення:



слухаю



Аудіо до частини 2



використовую
медійні
засоби



слухаю, міркую,
виконую

└─── – речення

□ – слово

▢ – склад, наголос

● – голосний

— – приголосний твердий

= – приголосний м'який

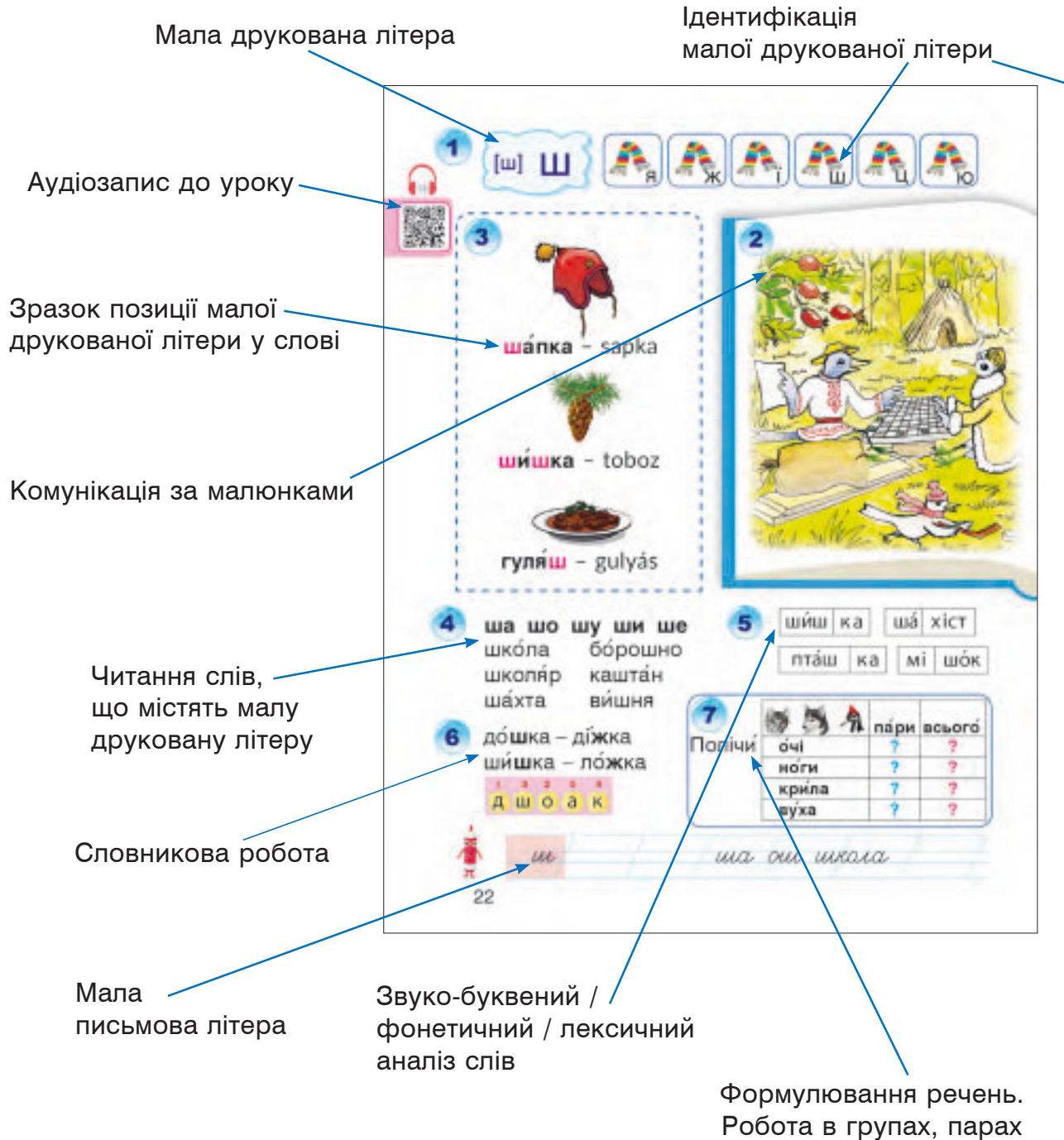
= – приголосний пом'якшений



Тексти до вивчених літер

ПОЯСНЕННЯ

Навчальна сторінка (ліва)



ДО СТОРІНОК

Навчальна сторінка (права)



1

[г] г



3



гáва – holló



áгрус – köszméte

2



4

га гу го ги гі ге

грунт

газда

агрус

гатунок

5

гá нок

гá ва

грó но

гú ля

6

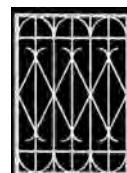


Які гудзики?
Для чо́го вони́?

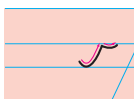
7



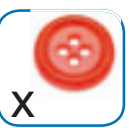
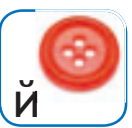
гра́ ти



гра́ ти



гі го гáва



1



2



3



га́нок – gang

4

Ге́те

Га́ріба́льдї

6

со́лодко – гі́рко
говóрить – мовчи́ть

5

Га-га-га, га-га-га:
– Ви сьогодні нам га́зда? –
Гуса́к Гна́тика пита́в.
А він прúтиком погна́в:
– Іди́ть, гу́соньки, на став!

7

Га́ва до́бре
газдува́ла,
го́гель-мо́гель
зготува́ла.

Гелотали гуси.



1

[ч] Ч



3



черепáха –
teknősbéka



рукаві**ч**ки – kesztyű



си**ч** – kuvik

2



4

ча чо чу чи чі че

чу́ти чо́вен чоло́
чекáти вівча́р у́чень
ба́чити косі́чки че́рга
читáти стрі́чкі

5

час
часні́к
часті́на
ча́стка

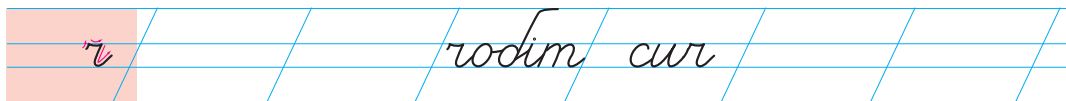
6

мовча́ти –
крича́ти

7

зуб
суп
чуб

чик





1



2



3

Чéремош – Cseremos



Черка́си – Cserkaszi

4 Чернівці Чéремош
Чóрне мо́ре
Ча Чу Чо Чи Чі

6 принести́ – віднести́
черне́тка – чистові́к

5 Чабáн пасé овéчок на
полоні́ні. Там зелéна трава́
і смері́чки. У чабанá сопі́лка.
Марі́чка принесла́ чабанóві
обі́д.

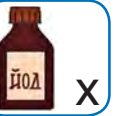
Хто пасé овéчок?
Де чаба́н пасé
овéчок?
Яка трава́?
Що у чабанá? 7

Ч Черкаси Чор



1

[й] Й



3



йорж – sügér



а́йстра – őszirózsa



рі́й – raj

2



4

йо ай ей ий ій

йод гай мій

ой край твій

той знай його́

5



йод



майонéз

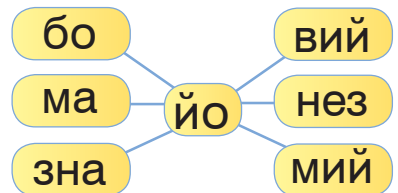
Що? Де? Коли?

6

молоді́й – старі́й

малі́й – велі́кий

7



й його йод край



а
у
о
и
м
і
н
в
л
с
к
п
р
т
е
д
з
ь
б
г
г
ч
й



2



3

Софі́йка – Szofijka

Йо́сип – Jozip

4 Наді́йка Сергі́йко
Матві́й Андрі́й

6



5 – Йой-йой-йой! Йой-йой-йой!

Пла́че гі́рко за́йчик то́й.
Ма́ма клі́че на весь га́й:

– Де ти, сино́чку-у-у?
Стрива́й!

Що ро́бить
за́йчик?
Де ма́ма?

7

Й Йосип Йордан



1

[x] X



3



хліб – kenyér



вúхо – fül



горíх – dió

2



4

ха ху хо хи хі

ха́та

хлі́б

хати́на

хлі́біна

хати́нка

хлі́боро́б

5

смі́х – сні́г

хо́лод – го́лод

помаха́в – помага́в

6

хма́ра

хви́ліна

хма́рно

хва́ла

хмарі́нка

хвалі́ти

7



5 1 4 2 3 7 6
М М О У Х Р О



х

хо ху ох ех



2



3

Христіна – Hrisztina



Хомá – Homa

4

Юхім
Хуст

Харітя
Хóртиця

5

Хоровóд

– Харитóне, ході́ до хоровóду!
– Ході́ти по ко́лу?
– Так. Ласка́во про́симо,
бері́сь за ру́ки, співа́й і підніма́й
но́ги: раз, два, три, раз, два, три...

6



Як трéба во-
ді́ти хоровóд?
Які́ і́гри
ти зна́єш?

7

Х

Харків Хотин



а
у
о
и
м
і
н
в
л
с
к
п
р
т
е
д
з
ь
б
г
г
ч
й
х

1

[йа] Я



3



ягня́ – bárány



буря́к – cékla, répa



змія́ – kígyó

2



4

ря дя зя ля ня тя ся

мо́ре мо́ря коро́ва – теля́

по́ле по́ля ка́чка – каченя́

я́блуня я́блуко вівця́ – ягня́

ялі́на ясе́н

5

я кір

бу ряк

я зік

6

Який? Яка?

Яке? Які?

7

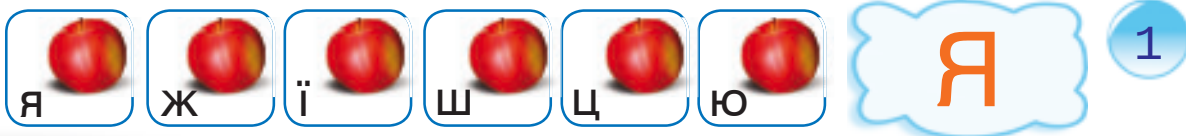
МОЯ́

ТВОЯ́

СВОЯ́



я					ня	ял	явр		
---	--	--	--	--	----	----	-----	--	--



Яре́мче

2



Я́на – Jana



Яросла́в – Jaroszláv

4

Які́в
Наді́я

Яросла́ва
Лі́дія

6

воло́сся, знанн́я,
взутт́я, зна́ряддя

5

Яре́мче

Яре́мче – куро́ртне мі́сто.
Яросла́в і ма́ма прибу́ли в Яре́мче.
Вони́ на горі́. У Яре́мчому га́рно і
ве́село. До́бре відпочи́вати влі́тку
і взі́мку!

Де ти

відпочи́вав
з роді́ною?

Чи є в те́бе
мрі́я? Яка́?

7

Я

Яма – місто



а
у
о
и
м
і
н
в
л
с
к
п
р
т
е
д
з
ь
б
г
г
ч
й
х
я

1

[ж]

Ж



3



жирáфа – zsiráf



баклажáн – padlizzán



вуж – sikló

2



4

жа жу жо жи жі же

жо́лудь жоржі́на

жураве́ль кні́жка

жа́йворонок по́дорож

жі́то – жа́ти – жі́ти

5



жар

- пті

= •

6

жук

ліж

ко

бак

ла

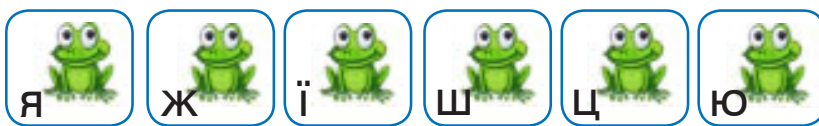
жа́н

7

смúга – смúжка – на смúзі
дорóга – дорі́жка – у дорóзі

ж

жито жук



Ж

1



2



3



Жа́нна – Zsanna

Жан – Zsan

4 Жорж Жорже́тта
Жито́мир

5 Жа́бі су́мно в жабури́нні.
Жа́бі б кри́ла журавлі́ні,
Журавле́м би скрі́зь літа́ла,
Жабеня́т розвеселя́ла.

Га́нна Чу́бач

6



жовтога́р'яча о́сінь

Де живу́ть жа́би,
журавлі́? **Хто** літа́є?
Хто стриба́є?

7

Ж Жanna



а
у
о
и
м
і
н
в
л
с
к
п
р
т
е
д
з
ь
б
г
ґ
ч
й
х
я
ж

Загально-очікувані результати

1. Прочитай виразно речення.

Льон – польова́ культурна росли́на.

2. Розташуй слова так, щоб утворилося речення.

мо́рі кораблі́ хо́дять у

3. Прочитай пари слів. Поясни їх значення.

бік – пік

ри́бка – рі́пка

зуб – суп

ба́бка – па́пка

4. Перепиши речення.

До́бре ді́ло робі́ смі́ло.

5. Розкажи, що ти бачиш на малюнку.



Конкретно-очікувані результати

1. Прочитай і вивчи напам'ять.

Га́ва до́бре ґаздува́ла,
го́гель-мо́гель зготува́ла.

2. Що роблять діти? Дай їм імена.



3. Прочитай речення.

Чаба́н пасе́ овчо́к на по́лоніні.

4. Спиши в зошит з друкованою основою.

Жи́томир – мі́сто.
Йо́сип спійма́в йо́ржа.

5. Постав запитання до малюнка.



1

[йі] ї



3



їжа – étel



поїзд – vonat

2



4

вона́ – її́
мій – мої́
краї́на
украї́нка

5

я їм ми їмо́
ти їси́ ви їсте́
він, вона́ їсть вони́ їдять

6

гай – гаї́
кра́й – краї́
рій – рої́

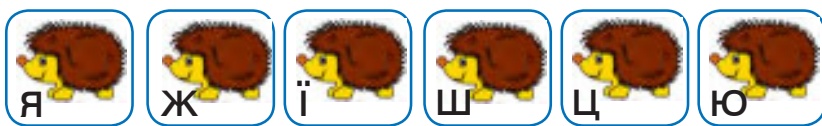
7



Яка́ їжа ко́рисна?



ї їжа їду



1



2



3



Україна – Ukraina

4

Ївга Кіїв
Миколаїв

5

Українка я маленька,
Українці – батько й ненька,
І сестрічка, братик мій
На Вкраїні народились.

Марійка Підгірянкa

6

Мама і Україна –
єдині.



7

Які міста України
ти знаєш? Розкажи
про своє місто.

Україна Ївга



а
у
о
и
м
і
н
в
л
с
к
п
р
т
е
д
з
ь
б
г
ґ
ч
й
х
я
ж
ї

1

[ш]

Ш



3



ша́пка – sapka



ши́шка – toboz



гуля́ш – gulyás

2



4

ша шо шу ши ше

шко́ла борошно

школя́р кашта́н

ша́хта ви́шня

5

ши́ш ка

ша́ хіст

пта́ш ка

мі шок

6

до́шка – ді́жка

ши́шка – ло́жка

1 3 2 5 4
Д Ш О А К

7

Полічи

  	па́ри	всього́
о́чі	?	?
но́ги	?	?
кри́ла	?	?
ву́ха	?	?



ш ша ши школа



1



2



3



Шу́ра – Sura



Мишкó – Misko

4

Сашко́ Лукаш

5

Шепче вітер: „Ша-ша-ша!
Шу́бку білочка знайшла!”
Шелестить травá похіла:
„Шу́бку білочка купіла!”
Шепчеш ти, і вірю я:
Шу́бка в білочки – своя.

Га́нна Чу́бач

6

моло́дший
ста́рший

Як шепóче вітер?
Що́ рóбить травá?
Що́ знайшла
білочка? Яка́
шу́бка в білочки?

7

Ш

Шевченко



1

[ц]
[ц']

Ц



я



ж



ї



ш



ц



ю



3



цибу́ля – hagyma



суні́ця – szamóca



горобе́ць – veréb

2



4

ца цо цу ци ці це

цирк

пала́ц

цвіт

па́лець

ціна́

стіле́ць

5

пра́ця – робо́та

рука́ – у руці́

6

цилі́ндр

суні́ця

цисте́рна

полу́ниця

залі́зниця

хло́пець



7



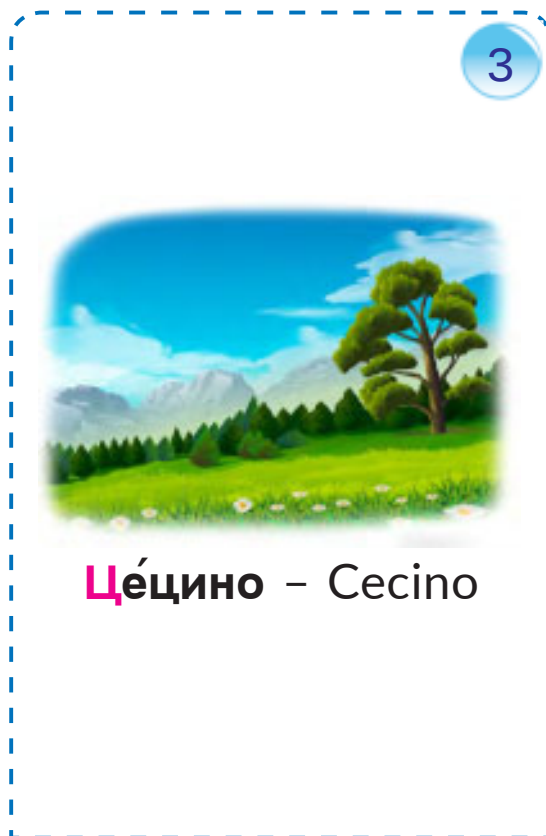
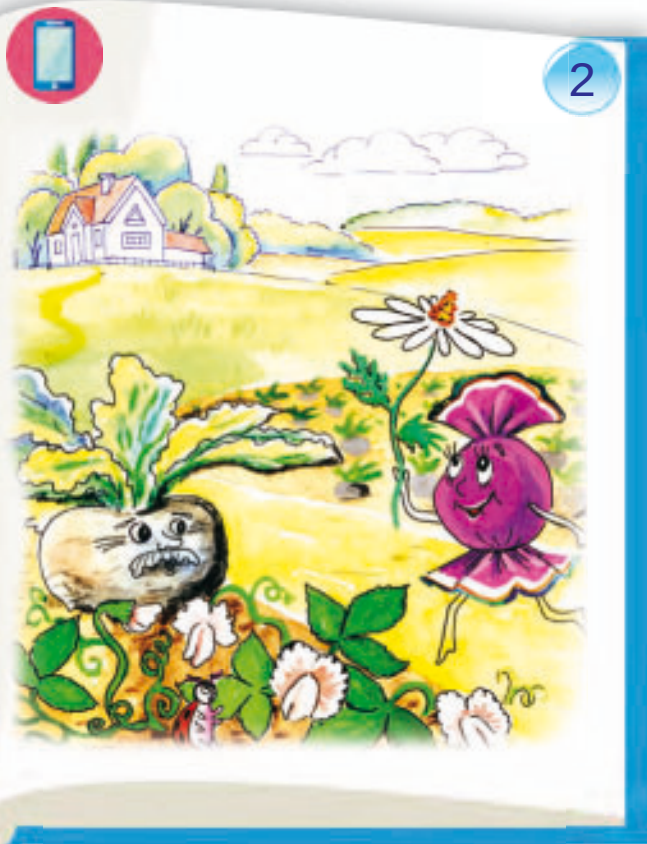
Яке́ со́нце?

Який́ мі́сяць?



ц

цирк ацена



4 Ці́ля Цела́н

6 брудни́й – чи́стий
цура́тися – шанува́ти

5 – Добри́день, Цукерко! Куди́ йде́ш?
– Іду́ на імені́ни до дівчинки Іри́ни.
– Візьми́ і мене́.
– Ти брудни́й, нега́рний.
– Не цура́йся мене́. Адже́ якби́ не я,
Цукро́вий бу́ряк, то не було́ б і тебе́.

7

Без труда́
нема́
плода́.

Ц Це́цино – гора.



а
у
о
и
м
і
н
в
л
с
к
п
р
т
е
д
з
ь
б
г
г
ч
й
х
я
ж
ї
ш
ц

1

[йу] Ю



3



йурта – jurta



люстра – csillár

2



4

НЮ ЛЮ ЦЮ

ТЮ СЮ ДЮ

зна́й зна́ю

чита́й чита́ю

любí любл́ю

6

спи сплю

солí сол́ю

варí вар́ю

5

кíця

кíцю

води́ця

води́цю

суні́ця

суні́цю

крині́ця

крині́цю



стою́

7



бігаю́



Ю

юний бігаю



1



2



3



Ю́ра – Jura

Ю́ля – Julja

4

Юхім
Юліан

Юстіна
Ю́рмала

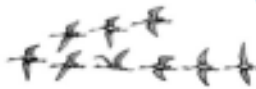
5

Хто вони?

Все вони́ робіти вміють:
полива́ють, ко́сять, міють,
підніма́ють, но́сять, гра́ють,
ва́рять, ши́ють, прибира́ють
у дворі́, в садочку, в до́мі...

Ігор Січовік

6



ключ



ключ

7

Де ру́ки й
охо́та, там
ско́ра робо́та.

а
у
о
и
м
і
н
в
л
с
к
п
р
т
е
д
з
ь
б
г
г
ч
й
х
я
ж
ї
ш
ц
ю

Ю Юра Юля



1

[шч] **Щ**

щ

є

ф

дз

дж

,



3

**щ**у́ка – csukaго́р**щ**ик – cserépedényку**щ** – bokor

2



4

ща що шу ши щі щепу́ща борщ – бо́рщ**ик**щаве́ль дощ – до́щ**ик**го́рщик кущ – ку́щ**ик**

5

щі́т ка

я щик

6

ще́дрий – скупі́й

3	6	1	5	2	4
р	к	г	и	о	щ

7

З якої
ба́йки ці герої?

щ щасливо дощ



1



2



3



Щербинці –
Scserbenci

4

Батьківщина

5

Щедрик, щедрик,
Щедрівочка.
Прилетіла ластівочка.
Та й ста́ла нам щебетати,
Вість радісну повідати.
Щедрий ве́чір!
Добрий ве́чір!

6

щу́ка – щока́
щабéль – щавéль
вість – новина́

7

Як зустрічають
Новий рік
у твоїй родині? Які
щедрівки ти знаєш?

Щ Щербинці – село.



а
у
о
и
м
і
н
в
л
с
к
п
р
т
е
д
з
ь
б
г
г
ч
й
х
я
ж
ї
ш
ц
ю
щ

1

[йе] Є



3



ЄНОТ – mosómedve

2



4

НЕ ЛЕ ТЕ СЕ ЄД ЕЛ

трéте малює заглядáє

радiє годyє читáє

спiвáє розумiє лунáє

5

Є НОТ

грá Є

6

Він не має олівця.
Його немає на уроці.

7

немає
не має

Є

малює



1



2



3



Є́ва – Éva



Є́вге́н – Jevhen

4

Євдокі́я Євдокі́м

5

Євге́нко і Євдокі́м – браті́.
Ї́м подо́бається на рі́чці.

– Ми ра́зом відпочива́ємо, –
ка́же Євге́нко.

– Гра́ємось, купа́ємось, ло́-
вимо ри́бу, – доповню́є Євдокі́м.

6



Без рук,
без олі́вця́,
а малю́є
без кінця́.

Є

ць

7

Є Є́ва Є́вгенко



а
у
о
и
м
і
н
в
л
с
к
п
р
т
е
д
з
ь
б
г
ґ
ч
й
х
я
ж
ї
ш
ц
ю
щ
є

1

[ф]

ф



щ



є



ф



дз



дж



,



3



фотоапарат –
fényképezőgép



түфлі – félcipő

2



4

фа фо фу фи фі фе

фонтан

футбол

форель

футляр

світлофор

фара

телефон

фазан

5

те	ле	фón
----	----	-----

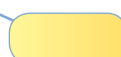
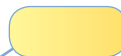
түф	лі
-----	----

світ	ло	фór
------	----	-----

6

4	1	3	2
а	а	ф	р

фар



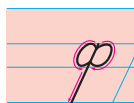
7



фініки



фініш



оф фа фара



2



3



Гафійка – Hafijka

Федір – Fegyir

4 Фросінка Софійка

5 Флорін написав листа:

5.02.2019

Шановний Фёдоре!
Прибув на вихідні до бабусі вчасно.
Тут гарна природа. Я на подвір'ї
малюю. Тут мені цікаво.

З повагою, Флорін

6 фірма – фёрма –
фóрма

Що ти любиш
малювати?
Чому? Якими
фáрбами?

7

Федір узяв.



а
у
о
и
м
і
н
в
л
с
к
п
р
т
е
д
з
ь
б
г
г
ч
й
х
я
ж
ї
ш
ц
ю
щ
є
ф

1

[дз]
[дз']**ДЗ**

3

**ДЗВÓНИК** – csengő**ДЗВÓНИКИ** –
harangvirág

2



4

дза дзо дзу дзи дзі дзе

дзижча́ти

дзві́нкій

дзвені́ть

дзэ́нькнути

видзвóнювати

дзвоні́ти

5

дзэ́ркало

дзві́н

дзэ́нькіт

ґедзь

6

дзі́оркіт

дзюдо́

дзі́ґа

7



Дзвóник клі́че нас

до шкóли,

а дзвіно́чки клі́чуть в по́ле.



дз дзеркало



Дз

1



2



3



дзьоб – csőr



дзюдó – dzsudó

4

Задзвонів
синенький
дзвóник
на стеблі.



5



Поскакав
зелéний кóник
по землі.

Тамара Коломїєць

6

дзьоб – дзьобí

Чий дзьоб?



7

3 6 1 5 2 4
и р д а з г

а
у
о
и
м
і
н
в
л
с
к
п
р
т
е
д
з
ь
б
г
г
ч
й
х
я
ж
ї
ш
ц
ю
щ
є
ф
дз

Dz Dзюрчить вода.



1

[дж] **ДЖ**

3

**дж**ем – dzsem**дж**міль – dongó

2



4

джі́нси
джа́зджба́н
джин

5



ї́жджу



воджу́

6



ходжу́

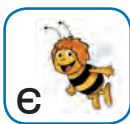


сиджу́

7

Джу-джу-джу! –
брині́ла

дж ходжу



джгут – gúzs



джерелó – forrás



Джомолу́нга



Джерéльце під вербо́ю
виблі́скує водо́ю.
Прийду́ до ньо́го й до ладу́
порозчища́ю, обкладу́.
І задзвені́ть, і заспіва́
во́да джерéльна, мов жива́.

Тамáра Коломíєць



джерго́тати –
говорі́ти

Як нам трéба
повóдитися на
приро́ді?
Як цінува́ти
во́ду?



а
у
о
и
м
і
н
в
л
с
к
п
р
т
е
д
з
ь
б
г
ґ
ч
й
х
я
ж
ї
ш
ц
ю
щ
є
ф
дз
дж

Дж / Джоконда



1

,



3



комп'ютер –
számítógép



п'є – iszik

2



4

б'ю п'ю в'ю б'є в'є п'є р'є м'є

сім'я

їсти

солов'ї

ім'я

з'їсти

солов'ята

хлоп'я

доїсти

голуб'ята

бур'як

бур'ян

5

пír'я
пír'їна



6

п'є

б'є

в'є

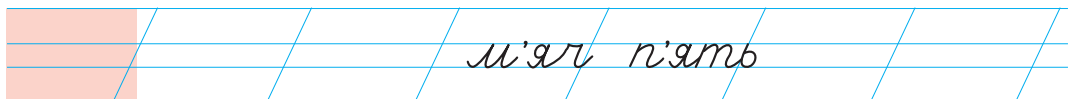
п'ють

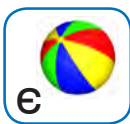
б'ють

в'ють

7

Дóбре ім'я
краще багáтства.





м'ята – fodormenta

5

п'ять – öt



Лук'ян Мар'ян
Валер'ян Дем'ян



Посадила м'яту ма́ти,
Па́хне м'ята ко́ло ха́ти.
Бу́ду м'яту полива́ти,
Хай цвіте паху́ча



Лежа́ть п'ять
п'ятаки́в.
На ко́жному п'ятаку́ –
ще по п'ятаку́.

Мо́ва (яка́?)
солов'ї́на, ...



Мята пахне.



а
у
о
и
м
і
н
в
л
с
к
п
р
т
е
д
з
ь
б
г
г
ч
й
х
я
ж
ї
ш
ц
ю
щ
є
ф
дз
дж
,

1

,



3



подві́р'я – udvar



в'є – fon

2



4

в'юн
здоров'я
солов'ї

6

п'ятниця
пам'ятник

7

бу́ря – бур'ян
зорю́ – ма́тір'ю
пю́ре – п'ють

5

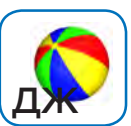
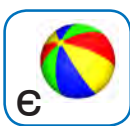
Вві́чливий пе́сик

Там, де протіка́ струмо́чок,
Пе́сик, хоч він і спіши́в,
Ді́вчинку че́рез місто́чок
Пе́ршу пере́йти пу́стив.
Зві́дки міг він те узнáти,
Що відо́мо хлопча́кам:
Тре́ба за́вжди посту́патись
Всім ді́вча́ткам і жі́нка́м?..

Сергі́й Цушко́



подві́р'я



1

АБЕТКА

Аа	Бб	Вв	Гг	Ґґ	Дд	Ее
(а)	(бе)	(ве)	(ге)	(ґе)	(де)	(е)
Єє	Жж	Зз	Ии	Іі	Її	Йй
(є)	(же)	(зе)	(и)	(і)	(ї)	(йот)
Кк	Лл	Мм	Нн	Оо	Пп	Рр
(ка)	(ел)	(ем)	(ен)	(о)	(пе)	(ер)
Сс	Тт	Уу	Фф	Хх	Цц	Чч
(ес)	(тө)	(у)	(вф)	(ха)	(це)	(че)
Шш	Щщ	Ьь	Юю	Яя		
(ша)	(ща)	(м'який знак)	(ю)	(я)		

2

Запрошення

Шановні учні!

15 травня відбудеться
свято Букваря. Чекаємо
всіх о 12.00 в актовій залі.

Учні 1-Б класу

Б



в'юн – csík

9

дév'ять – kilenc

3

4

м'який – твердий
від'їхав – під'їхав

5

Раз, два, три, чотири, п'ять –
Війшов зайчик погулять.

Як нам бути, що робити?

Треба зайчика зловити.

Будем знову рахувать:

– Раз, два, три, чотири, п'ять...

6

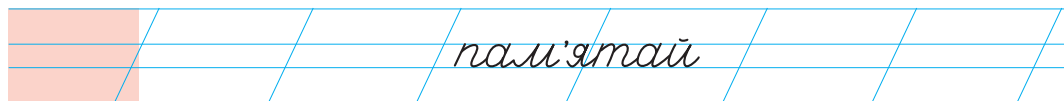
Запам'ятай!

СВЯТО

ЦВЯХ

7

Найбільше
багатство –
здоров'я.



а
у
о
и
м
і
н
в
л
с
к
п
р
т
е
д
з
ь
б
г
ґ
ч
й
х
я
ж
ї
ш
ц
ю
щ
є
ф

Слухаю



Люлі-люлі, мій синóчку (Колиско́ва пі́сня)

Люлі-люлі, мій синóчку,
Зроблю́ тобі́ коли́сочку,
Зроблю́ тобі́ коли́сочку
Та й пові́шу на дубóчку.
Сóнце зійде – обі́гріє,
Роса́ впаде́ та й скупáє.
Листóк впаде́ та й накрі́є,
Вітре́ць ста́не – зако́ліше,
Птах прилеті́ть – заспівáє.



Оле́нка мале́нька

- Оле́нко мале́нька,
Чому́ ти радéнька?
- Бо в ме́не весéла рідня́.
- Чому́ в те́бе о́чі такі́ голубéнькі?
- На не́бо дивлю́ся щодня́.

Плато́н Воро́нько

Читаю

Уважно послухай текст, а потім прочитай його самостійно.

Спілкуюсь

1. Хто тобі співав колискові? 2. Заспівай одну колискову.

Пишу

Поясни значення слів: **земля – небо, солодке – гірке.**

Досліджую

Як ти розумієш виділений в колисковій пісні вислів?

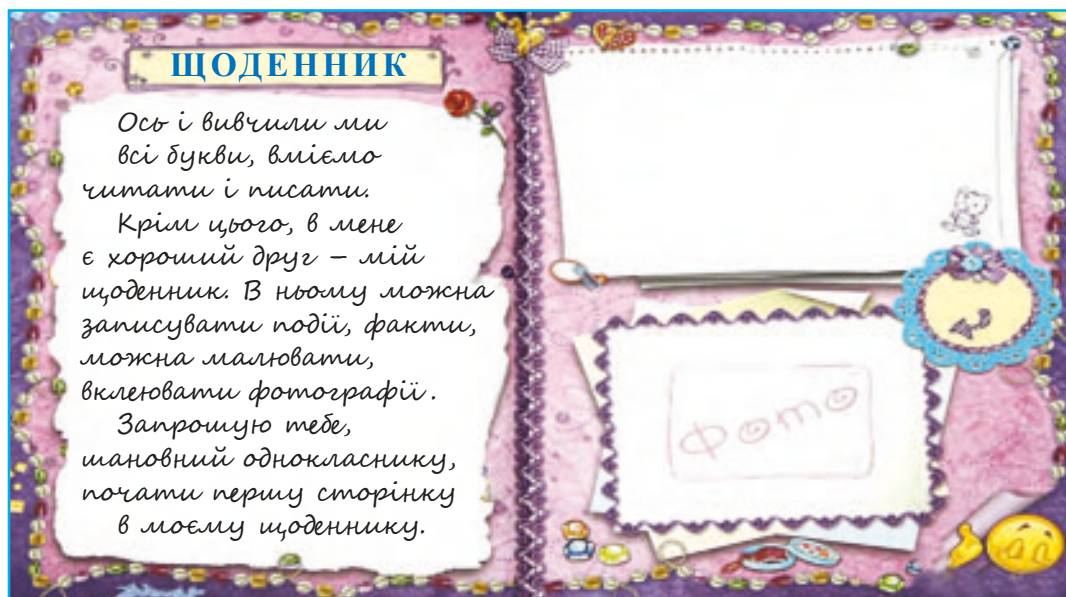
Словничок

со́нце – nap
роса́ – harmat

листо́к – falevél
вітере́ць – szél

коли́сочка – bölcső
накрі́є – betakarja

Розглянь малюнки. Складі за малюнками розповідь „Ранок учня / учениці”. Використай такі слова: *прокидається, встає, застеляє, умивається, одягається, снідає, прощається, йде*.



Читаю

Прочитай запис у щоденнику.

Спілкуюсь

1. Як ти починаєш свій ранок? 2. Покажи це жестами, мімікою, діями.

Пишу

Напиши 2–3 речення, як ти проводиш день.

Досліджую

Скільки нових друзів у тебе з'явилося?

Словничок

встає – felkel

умивається – mosakodik

снідає – reggelizik

застеляє – beveti

одягається – öltözködik

йде – megy

Слухаю



Мудрість людей

Біля селá – по́ле. Широ́ке-широ́ке, о́ком не окінеш.
Диві́лися ді́ти вранці́, як лю́ди о́рють його́. Диві́лись опі́вдні,
як засі́вають до́бірним зерно́м.

А ввече́рі, ко́ли з по́ля до́дому йшли́ сто́млені лю́ди, ді́ти
спита́ли в них:

– Наві́що від зорі́ до зорі́ працюва́ти? Адже́ на землі́ й траві́чка
зеле́на, й кві́ти га́рні са́мі росту́ть.

Лю́ди посмі́хну́лися і так відпові́ли ді́тям:

– То́му ми весь де́нь у по́лі працю́ємо, що одну́ му́дрість
зна́ємо: „**Не землі́а ро́дить хлі́б, а ру́ки**”.

Ю́рій Ярма́ш



Читаю

Прочитай текст, зверни увагу, де розгортаються події.

Спілкуюсь

1. Хто головні герої в тексті? 2. Як вони ведуть діалог?

Пишу

Яка тема, головна думка тексту?

Досліджую

1. Як ти розумієш виділений вислів? 2. Як хліб потрапляє на наш стіл?
3. Проаналізуй вчинки персонажів.

Словничок

о́рють – szántanak

опі́вдні – délben

а́дже – mert

відпові́ли – válaszoltak

сто́млені – fáradtak

наві́що – miért



Лісовий майстер

- Стук! Стук! – чути дзвінку дятлову пісню.
- Що ти робиш, дятле? – запитує сойка.
- Нове дупло видзьобую.
- Гарна, затишна хатка буде. А стару ж кому залишив?
- Іншим пташкам. Вони таких міцних дзьобів не мають. Нехай живуть, шкідливих комах знищують.



Читаю

1. Прочитай за ролями текст.
2. Відтвори голос птахів.

Спілкуюсь

1. Хто видзьобує нову хатку?
2. Кому залишаються старі хатки?

Пишу

Запиши вислів: **Дятел – лісовий майстер**. Поясни його значення.

Досліджую

1. Яка роль птахів у навколишньому світі?
2. Що в тексті правдиве, а що – ні?

Словничок

запитує – kérdi
сойка – szajkó

залишив – hagyta
дупло – üreg, odú

видзьобую – kopácsolok
шкідливі – kártevő

Загально-очікувані результати

1. Послухай і повтори за вчителем прислів'я. Вивчи його напам'ять.

Хто де́нь почина́є з за́рядки,
у то́го всі спра́ви в по́рядку.

2. Назви зображене. Добери слова – назви кольорів.



(який?)



(яка?)



(яке?)



(які?)

3. Вивчи скоромовку.

Зима́ моро́зна надво́рі,
Заме́ти бі́лі на землі́.

4. Відгадай загадку. Запиши слово в зошит.

Бі́лий, а не сні́г, соло́дкий, а не ме́д.

5. Склади діалог з 2–3-х реплік за малюнками.



Конкретно-очікувані результати

1. Прочитай речення. Як ти його розумієш?

Сло́во до сло́ва – склада́ється мо́ва.

2. Дай імена героям. Скажи, хто і що робить. Склади речення.



3. Прочитай скоромовку. Знайди однакові звуки.

В ча́плі чо́рні череви́чки,
Ча́пля ча́па до води́чки.

4. Склади прислів'я, використовуючи малюнки.

Де бага́то , там нема́є



5. Постав запитання до малюнків.



Слухаю



Тарас Шевченко



Тарас Шевченко – славётний український поёт. Він народівся у сім'ї селяніна-кріпакá і рано лишівся сиротою. Тарас мріяв ста́ти художником. Дóбри лóди вікупили його́ з кріпа́цтва. Алé за сво́ю правдіву поéзію Тарас Шевченко зно́ву опинівся в нево́лі.

Украї́нці дóже шанóють Тараса́ Шевче́нка. У ко́жному до́мі є його́ кні́жка „Кобза́р”.

...Світа́є,
край не́ба пала́є,
солове́йко в те́мнім га́ї
со́нце зустріча́є.
Тихе́сенько ві́тер ві́є,
сте́пи, лані́ мрі́ють,
мі́ж яра́ми над става́ми
ве́рби зелені́ють.



Читаю

1. Прочитай текст. Що ти дізнався про Тараса Шевченка? **2.** Вивчи вірш напам'ять.

Спілкуюсь

Що з описаного у вірші ти можеш побачити, а що – почути?

Пишу

Випиши з вірша слова з літерою **є**.

Досліджую

Які ще твори Т. Г. Шевченка ти знаєш?

Словничок

сиротá – árva

мрі́яти – álmodozott

шанува́ти – tisztelni

світа́ти – virrad, pirkad

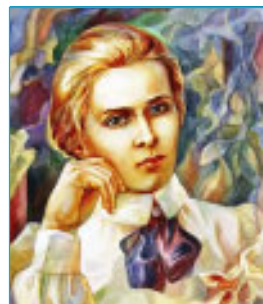
ві́є – fúj

те́мний – sötét

Слухаю



Лєся Українка



Видатна́ письме́нниця Лє́ся Украї́нка народи́лася в бага́тій па́нській сім'ї. Її роди́на захища́ла права́ украї́нського наро́ду. Лє́ся теж росла́ патріо́ткою.

Свій пе́рший вірш вона́ написа́ла у де́в'ять ро́ків.

Ще дитино́ю Лє́ся захворі́ла і все життя́ боро́лася із хворобо́ю. Та це не зава́дило їй ста́ти славе́тною люди́ною. Вона́ написа́ла бага́то чуде́вих вірші́в і по́ем.

Як дитино́ю, бува́ло,
Упаду́ собі на **лі́хо**,
То хоч в се́рце біль дохо́див,
Я собі́ встава́ла **ті́хо**.
„Що, боли́ть?” – мене́ пита́ли,
Але́ я не **признава́лась**:
Я була́ мало́ю го́рда, –
Щоб не пла́кати, я **смія́лась**.

Читаю

Прочитай текст та вірш.

Спілкуюсь

1. Яка головна думка вірша? **2.** Хто головний персонаж вірша? **3.** Про який період життя розповідає авторка?

Пишу

Випиши з вірша виділені слова. Поясни їх значення.

Досліджую

Що в поведінці головної героїні тебе захоплює?

Словничок

па́нська сім'я – úri család

захворі́ла – megbetegedett

лі́хо – baj

захища́ла – védelmezte

боро́лася – küzdött, harcolt

Слухаю



Іва́н Франко́



Іва́н Я́кович Франко́ – вели́кий украї́нський письменник. Бага́то своїх творі́в він присвяти́в Украї́ні. Ду́же люби́в Іва́н Франко́ кни́ги. Він прочита́в їх нема́ло й заповіда́в дітям за́вжди дру́жити з кни́гою. Написа́в бага́то дитячих вірші́в, оповіда́нь і казо́к.

Надійшла́ **весна́** прекра́сна,
Многоцві́тна, **те́пла**, ясна,
Мов дівчи́на у ві́нку.
Ожи́ли лу́ги, **дібро́ви**,
По́вно го́мону, розмо́ви
І пісе́нь в чага́рнику́.



Читаю

1. Уважно прочитай тексти. **2.** Про яку пору року йдеться у вірші?

Спілкуюсь

Які слова з вірша допомогли тобі визначити пору року?

Пишу

Випиши з вірша виділені слова та склади з ними 2–3 речення.

Досліджую

1. Який розвиток подій у вірші? **2.** Поясни значення слова **чагарник**.

Словничок

присвяти́в – áldozott
за́вжди – mindig

оповіда́нь – elbeszélés
нади́йшла – megjött

дібро́ви – legelők
ожи́ли – feléledtek



ВЕЛІКДЕНЬ Христос воскрес!

Радість не́бо нам являє,
Пасха краса́на день вітає,
Радуйтеся щі́ро ні́ні –
Бог дав ра́дість всі́й родині,
Бог дав ра́дість нам з небес,
Христос воскрес!
Христос воскрес!



Читаю

1. Прочитай виразно вірш. 2. Про яке свято у ньому йдеться?

Спілкуюсь

Розкажи, як святкують Великдень у твоїй родині.

Пишу

Напиши відповідь на привітання: „Христос воскрес!”.

Досліджую

Які почуття викликає у тебе текст? Як це пов'язано з подіями твого життя?

Словничок

Велікдень – húsvét

радість – öröm

Христос воскрес! – Krisztus feltámadt

паска – pászka/husvét



Як тварини стали своїськими (Казка)

Одного разу тварини прийшли до людини й попросили:

– Дай нам роботу!

– А що ви вмієте робити? – спитала людина.

Кінь відповів:

– Я вмію працювати в полі.

Корова сказала:

– Я даю молоко.

Вівця відповіла:

– Я даю шерсть, молоко, бринзу.

Собака сказав:

– Я вмію охороняти дім.

Курка заквакала:

– Ко-ко-ко! Я несучу яйця.

– Добре, я дам вам роботу, – сказала людина.



- А хто нас вранці будити буде? – спитали тварини.
Тут півень озвався:
– Я рано-вранці буду співати, будити всіх. Ку-ку-рі-ку-у!

Люди і тварини, які зображені в казках,
називаються дійовими особами (героїями).



Читаю

Прочитай казку в особах.

Спілкуюсь

1. Яких ще свійських тварин ти знаєш? 2. Яку користь приносять нам свійські тварини?

Пишу

Випиши з тексту, яку користь приносить нам кожна тварина.

Досліджую

Розглянь малюнок та назви, які тварини свійські, а які – дикі?

Словничок

заквокта́ла – kotkodácsolt

охоро́няти – védelmezni

вра́нці – reggel

озва́вся – reagált, jelentkezett

співа́ти – énekeln

даю́ – adom

Слухаю



Сміховінка

В одного хазяїна вкрали коня. Він знайшов його на ярмарку: стоїть якийсь чоловік і продає його коня. Тут обое і засперечалися. Господар каже: „Це мій кінь”. А злодій каже: „Ні, мій – він у мене й віріс”. Тоді господар зібрав людей, зав'язав коневі очі та й каже до злодія:

– Ну, коли це твій кінь, коли він у тебе віріс, то скажи ж, на яке око він сліпий.

Злодій подумав та й говорить:

– На праве.

– Отже, й не вгадав, – каже господар.

– А правда! – гукнув злодій. – То я помилюся! Він на ліве око не бачить, на ліве!

Тоді господар розв'язав коневі очі й показав людям, що кінь ні на одне око не сліпий – обом очима бачить зовсім добре. Усі почали сміятися, і господар свого коня забрав.



За Оленою Пчілкою

Читаю

Прочитай текст за ролями.

Спілкуюсь

Пригадай веселі історії, які траплялися з тобою. Розкажи їх.

Пишу

Випиши з тексту останній абзац. Поясни, як ти його розумієш?

Досліджую

Хто з твоїх однокласників краще прочитав текст за ролями?

Словничок

сміховінка – tréfa

вкрали – ellopták

розв'язав – kiold

хазяїн – gazda

засперечалися – vitatkoztak

не сліпий – nem vak

Слухаю



Бережіть птахів!

З настанням весні повертаються з теплих країв перелітні птахи. Вони поселяються у садах і лісах. Навесні у птахів багато турбот. Вони знищують шкідників дерев – жучків, комах.

Особливо старанний дятел. Недарма його називають санітаром лісу.

Не руйнуй пташиних гнізд! Руйнівники гнізд – ворогі природи. Охороняй птахів! Завжди їм допомагай!



Читаю

Прочитай текст. Назви ключові слова, час та місце події.

Спілкуюсь

1. Хто знищує шкідників дерев – комах? **2.** Підготуй цікаві розповіді про птахів.

Пишу

Спиши останній абзац. Поясни його значення.

Досліджую

1. Слідкуй за перелітними птахами. **2.** Спільно з батьками зроби взимку годівничку. Що для цього треба?

Словничок

Бережіть птахів! – védjétek a madarakat
повертаються – visszatérnek

перелітні птахи – vándormadarak
знищують – elpusztítják

Слухаю



Буковіна

Буковіна... Край б́укових лісів, зелéних Карпáт і швидкі́х річо́к. Це земля талановітих співаків Дмитра́ Гнатюка́ і Софі́ї Ротáру, Володі́мира Івасюка́ й Назáрія Яремчука́, Павла́ Дво́рського та І́во Бóбула.

Буковіна – це край наро́дних умі́льців і ціка́вих легéнд. І хто хоч раз побува́в у цьо́му чарі́вному кутóчку Украї́ни, не забу́де його́ краси́, до́брих, приві́тних і працьові́тих люде́й.



Читаю

Прочитай текст та назви ключові слова.

Спілкуюсь

1. Як називається край, у якому ти живеш? **2.** Яких талановитих людей свого краю ти знаєш? **3.** Хто такі народні умільці?

Пишу

Перепиши другий абзац, підкресли букви, що позначають голосні звуки.

Досліджую

Чим пишається твій рідний край?

Словничок

зелéних – zöldülő

легéнд – mondák

працьові́тих – dolgoş

швидкі́х – gyors, sebes

куто́чку – szegletében, sarkában

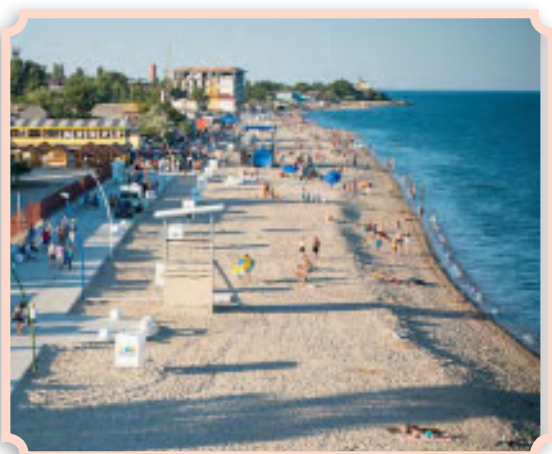
Слухаю



Одеса

Одеса – місто на березі Чорного моря. Це морські ворота України. Сюди припливають кораблі з усього світу. Одеса – місто-курорт. Тут відпочиває багато людей.

У місті є безліч пам'яток історії та культури: Одеський театр опери та балету, музеї, санаторії та будинки відпочинку. Хто хоч раз побував в Одесі, той назавжди зберіг у пам'яті це мальовниче місто.



Читаю

Прочитай уважно текст та назви ключові слова.

Спілкуюсь

1. Розкажи про своє місто чи село. 2. Які ще міста України ти знаєш?

Пишу

1. Випиши з тексту слова, написані з великої букви. 2. Склади 2–3 речення з ними.

Досліджую

Скажи, чим приваблює туристів твій рідний край?

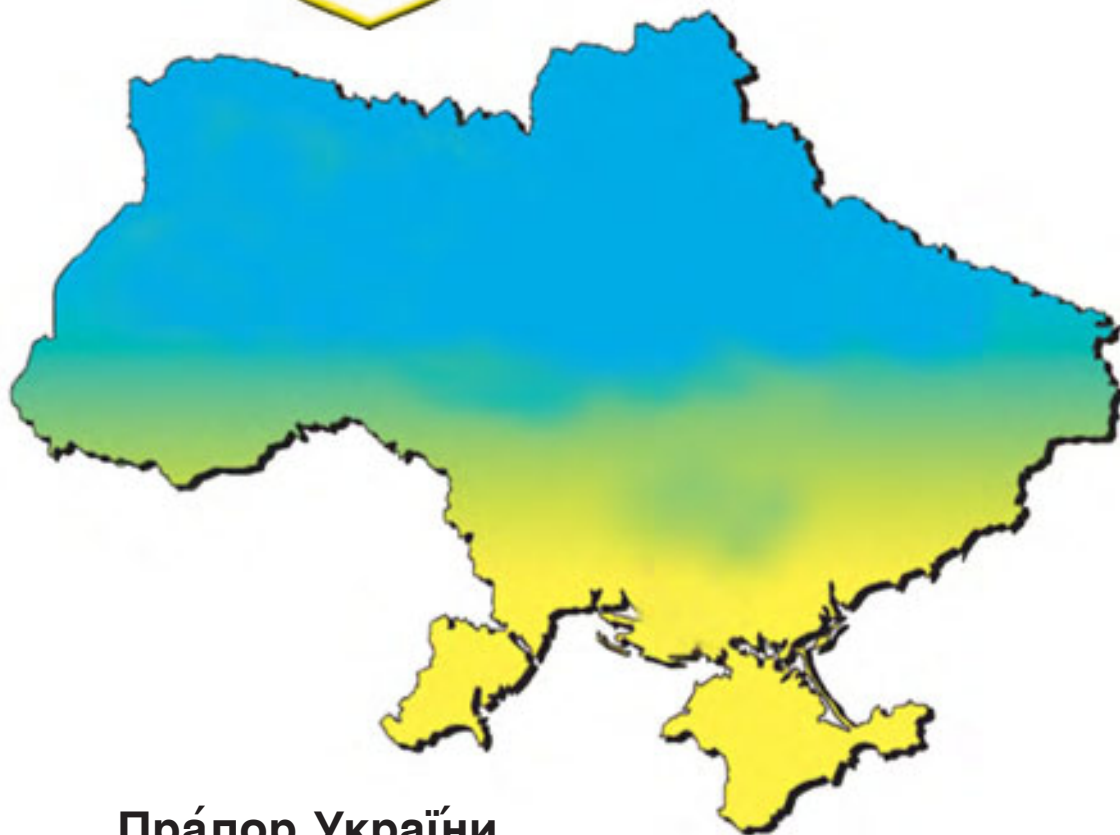
Словничок

бездліч – sok, számos

зберіг – megőrizte

театр опери та балету – opera-és balettszínház

Герб України



Пра́пор України



Слухаю



Гімн України

Слова *Павла Чубинського*
Музика *Михайла Вербицького*

Ще не вмерла України і слава, і воля,
Ще нам, браття молодії, усміхнеться доля.
Згинуть наші воріженьки, як роса на сонці.
Запануєм і ми, браття, у своїй сторонці.

Приспів:

Душу й тіло ми положим за нашу свободу,
І покажем, що ми, браття, козацького роду.

Гімн – урочиста пісня, що є символом державної єдності.

Герб – символічний знак держави, міста чи роду, що зображується на прапорах, печатках, монетах тощо.

Читаю

Прочитай виразно гімн України. Спробуй вивчити його напам'ять.

Спілкуюсь

1. Що означають блакитний та жовтий кольори прапора України? **2.** Кожне місто має свій герб. Дізнайся, як виглядає герб твого міста. **3.** Які народні символи України тобі відомі?

Пишу

Спиши приспів гімну. Підкресли слова з подвоєними літерами.

Досліджую

Під час яких подій зазвичай звучить гімн?

Словничок

герб – címer

гімн – himnusz

символ – jelkép, szimbólum

прапор – zászló

воля – akarat, óhaj

урочиста – ünnepélyes

Слухаю



Україна

Люблю я в рідному краю
Веселі співанкі пташині
І річки бїстру течію,
І руту-м'яту при долині.
Пропáхлі літом колоскі,
Гінкé, гінкé, безмéжне по́ле.
І ма́мин хліб, і ті стежкі,
Якіми вранці йду до шко́ли.

Лі́дія Коломи́єць

24 серпня –
День
Незале́жності
України.



Читаю

1. Прочитай вірш. 2. Хто автор твору?

Спілкуюсь

1. Який зв'язок між заголовком та змістом тексту? 2. Що любить у рідному краю поетеса? 3. До чого закликає авторка вірша? 4. Автор і оповідач – одна і та ж людина?

Пишу

Роз'єднай слова і прочитай прислів'я: **Кожному мила своя сторона.**

Досліджую

Які державні та народні символи ти знаєш?

Словничок

24 серпня – День Незале́жності України – Augusztus 24-e Ukrajna Függetlenségének Napja

Слухаю

ОГОЛОШЕННЯ



Запрошуємо всіх на
святó, яке відбудеться
в áктовій залі школи
о 12.00.

Оргкомітét



До Дня захисту дітей

Дитинство Наше – є одне...
І хай це ко́жен пам'ятає!!!
Дитячі Ду́ші на Землі
Неха́й ніхто́ не обража́є.
Тому́ **Любіть** Своїх Діте́й...
Учіть в Любо́ві Світ пізна́ти...
Та у День За́хисту Діте́й...
Навчі́ться Їх не обража́ти!!!

Володи́мир Підгі́рний

Читаю

Прочитай вірш. Про що автор розповів у ньому?

Спілкуюсь

Які заходи проводять у твоїй школі до Дня захисту дітей?

Пишу

Випиши з тексту виділені слова. Склади 2–3 речення з ними.

Досліджую

Коли та як було проголошено День захисту дітей?

Словничок

оголо́шення – hirdetés, hirdetmény дитя́чі ду́ші – gyermeki lelkek
запро́шуємо – meghívjuk не обража́ти – nem bántani, nem sértegetni

Загально-очікувані результати

1. Продовж речення.

В українській мові є такі голосні звуки: а, о
На письмі вони позначаються буквами: а, о

2. Розташуй букви в алфавітному порядку.

а, я, м, с, л, у

ш, н, к, р, у, и

3. Назви спочатку голосні звуки, а потім – приголосні.

[е] [р] [у] [к] [о] [н] [с] [і]

4. Утвори нові слова, використовуючи звуки:

[р], [н], [б], [с], [г], [к], [з], [а], [о].

5. Добери слова, у яких є дві букви **а**.

Зразок: маши́на,

6. Перепиши, вставляючи пропущені букви.

На...а д...ржа́ва – Украї́на.

Ки...в – столи́ц... Укра...ни.

7. Зроби звуко-буквений аналіз слів:

день, о́сінь, до́ля, яли́на

Зразок: [– о´ – –], дощ – 4 звуки, 3 букви.

8. Утвори нові слова від поданих:

співа́ти, танцюва́ти, чита́ти, гра́ти

Зразок: бігати – бігун.

Конкретно-очікувані результати

1. Прочитай. Постав наголос у словах.

Мо́ва – краса́ спілкува́ння.

Мо́ва – як со́нце ясне́.

Мо́ва – то пре́дків надба́ння.

Мо́ва – бага́тство твоє́.

2. Прочитай речення, закінчи думку.

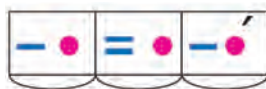
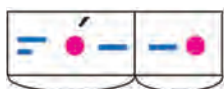
Ми розмовляємо На́ші батьки́

3. Зроби звуко-буквений аналіз слів:

своє́, я́блу́ня, ко́рж, по́тяг

Зразок: [– о' – –], дощ – 4 звуки, 3 букви.

4. Добери слова до схем.



5. Перепиши прислів'я. Поясни, як ти розумієш його.

Сло́во че́мне – ко́жному прие́мне.

6. Розташуй імена дітей в алфавітному порядку.

Клим, Улас, Антон, Сергій, Богдан, Григорій, Оленка,
Євдокія, Федір, Ярина, Юля

7. Запиши в алфавітному порядку імена п'яти своїх однокласників.

8. Допиши слова. Що вони означають?





Що ховається за літерами

Буква **Г** з ріжко́м вгорі
Посміхну́лась дітвори:
– Щоб дзвінкі́шу чу́ли мо́ву,
Я прийшла́ в абетку зно́ву.

Га́ва га́ву запита́ла:
– Ти на га́нок не літа́ла?
– Не літа́ла я на га́нок,
То й прога́вила сніда́нок.

Галасли́ві га́ви й га́лки в гусе́нят взя́ли скака́лки.
Гусе́нята їм гелго́чуть, що й вони́ скака́ти хо́чуть.



Га́ва



Гу́дзик



Буква **Ч** – немов стілець.
Догори́ лиш ніжки.
Навіть з цифрою 4
Буква схо́жа трішки.

Є у блюде́чка по́дружка,
Що одне́ лиш ма́є ву́шко.
Мо́жеш кра́лю цю зустрі́ти,
Як захо́чеш чай попи́ти.

Ча, ча, ча – да́йте калача́.
Чи, чи, чи – му́ха на плечі́.
Чи, чи, чи – пирі́жки в печі́.
Чи, чи, чи – у мале́чі є м'ячі́.



Чере́шня



Черепа́ха

Чи то до́щик ллє до́вко́ла,
Чи люту́є завірю́ха,
Бу́ква **Й** ніде́ й ніко́ли
Не скида́є капелю́ха.



Йо́гурт

Йй

Хи́тру со́року спі́мати мо́ро́ка,
А на со́рок со́рок – со́рок мо́ро́к.

Хма́рино́нки-хма́ринки,
Хи́мє́рні, волоха́ті,
Вмо́сти́лись на хви́лінку
У хло́пчика на ха́ті.



Хлі́б

Хх



Хо́м'я́к

Хто́сь хи́трє́нький хи́трува́в –
На́шу хви́ртку по́лама́в.

Завжди́ в ро́ті,
А не проковтне́ш. (*хйєу*)

Восе́ні не в'я́не,
А взі́мку зеле́ніє. (*внйцу*)

Яч, яч, яч – купу́ємо м'яч.
Ящ, ящ, ящ – спі́йма́вся лящ.
Яж, яж, яж – я ї́ду на пляж.



Яли́на

Яя



Ягня́

Жу-жу-жу, жу-жу-жу,
Своїх діток стережу, –
Ка́же жук. І стереже́.
Він і сам, як бу́ква Ж.

Жа́тка жва́во жи́то жне,
Жа́тку жнець не дожене́.

Жа, жа, жа – Жа́нна ба́чила ву́жа.
Жо, жо, жо – жо́втий «Пежо́».
Жу, жу, жу – я у ліс ходжу́.
Жу, жу, жу – на лу́жок сходжу́.
Жу, жу, жу – я з тобо́ю дру́жу.
Жі, жі, жі – у ме́не є но́жі.
Жи, жи, жи – шви́дко побі́жи.
Жи, жи, жи – на лі́жку поле́жи.
Жи, жи, жи – мені́ допо́можи.

Жо́втий жук купі́в жиле́т,
Дже́мпер, джи́нси та жаке́т.

Ж ж



Жо́лудь



Жа́ба

Ра́нні пта́хи солов'ї́,
Покажі́ть нам бу́кву ї!
Бу́ква ї́ така́ ж, як і́,
Ті́льки кра́пок зве́рху дві́.

Ї́хав Про́кіп з Про́копи́хою
ще й з ма́ленькими про́копеня́тами.

ї ї



Їжа́к

Ша-ша-ша – у класі ти́ша,
Шу-шу-шу – підтрима́й ти́шу.

Сів шпак на шпакі́вню,
Заспи́вав шпак пі́вню:
– Ти не вмі́єш так, як я,
Так, як ти, не вмі́ю я.



Шпак

Ш ш

Ців-ців-ців, ців-ців-ців!
Налеті́ло горобці́в.
Ців-ців-ців, ців-ців-ців!
Погоду́йте горобці́в!

Це, це, це – золоте́ яйце́.
Це, це, це – кру́гле кільце́.
Це, це, це – відкриті́ віко́нце.
Це, це, це – умі́те лице́.

Ц ц



Цуценя́

– Як зробити́ бу́кву Ю?
Здогада́всь, Іва́нку?
– Бу́кву І до О при́б'ю́
На корóтку пла́нку.

Ю-ю-ю! Ю-ю-ю!
Танцюва́ти я люблю́.
Юю-юю-юю! Юю-юю-юю!
Я гуляю́ і працюю́!

Ющ, ющ, ющ – поли́ваю́ плю́щ.

Ю ю



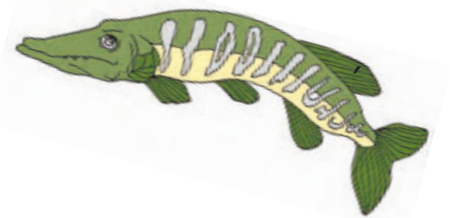
Юшка

– Розкажі́ про б́укву **Щ**!
– Та вона́ така́ ж, як **Ш**,
Ті́льки в не́ї, – ка́же Ко́стик, –
Як гачо́к, право́руч хво́стик.

Щ щ

Щи́гли в куща́х пища́ли,
Щора́нку сповіща́ли:
«В куща́х вітри́ще сви́ще,
Гуля́є морози́ще».

Ща, ща, ща – ми лови́ли ляща́.
Щі, щі, щі – у лі́сі ха́щі.
Щі, щі, щі – йду́ть дощі́.
Ще, ще, ще – запала́ло во́гнище.
Ще, ще, ще – ка́ші хо́чу ще.
Ще, ще, ще – підстрибну́ ви́ще.
Щу, щу, щу – да́йте мені́ борщу́.
Щу, щу, щу – пта́шку відпущу́.
Щу, щу, щу – борще́м пригощу́.



Щу́ка

Єно́т навча́в синка́ єно́та:
– Є в лі́сі рі́чка і боло́то.
Є мисли́вець – він полю́є,
Єге́р є – він ліс пильну́є.

О. Кононенко

Зажури́лась б́уква **Є**,
Хоча́ все у не́ї є.
Але́ слів на б́укву **Є**
Небага́то в мо́ві є.
Тож поті́ште б́укву цю́
І назві́ть їй по слівцю́.

Є є



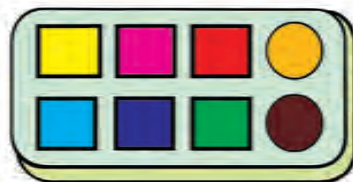
Єно́т

– Що це, що це за підско́ки?
Це ж у ко́го ру́ки в бо́ки?
– Буква **Ф** на до́вгій ні́жці
Постриба́ла по до́ріжці.

Фі́рма фе́рму будува́ла.
Фі́рмі фа́рби було́ ма́ло.

Мали́й Фе́дір малюва́в
Фа́рби різні́ дістава́в:
Фіоле́това – віно́чки,
А жовте́нька – ко́лосочкі.

Ф Ф



Фа́рби

Дзижчи́ть над жи́том жва́вий жук,
Бо жо́втий він вдягну́в ко́жух.

Балери́на закружля́ла
на підло́зі край стола́,
Притоми́лася, упала́
і в ко́робку спать лягла́.

Дз дз



Дзи́ґа

Джмелі́ і бджо́ли
Збира́ли мед у по́лі.
Бджо́ли – бджі́лкам,
Джмелі́ – джме́ликам.

День наро́дження у джу́нглях
Відзнача́є Джо́натан.
Одягну́в нарядні́ джінси,
Відбива́є джаз у джбан.

Дж дж



Джмі́ль

Це не лі́тера, а знак –
Не поста́виш абия́к!
З ким у ньо́го дру́жба є?
Ті́льки з Ю, Я, Ї та Є.

Лежа́ть п'ять п'ятакі́в.
На ко́жному п'ятаку́ – ще по п'ятаку́.

У воро́та він леті́ть,
Як зумі́єш гол забі́ть.
Ска́че ве́село по по́лю,
Незамі́нний у футбо́лі. (hV,W)

’ Апо́строф



М'яч

Зміст

Пояснення до сторінок.....	4
Г.....	6
Ч.....	8
Й.....	10
Х.....	12
Я.....	14
Ж.....	16
Загально-очікувані результати.....	18
Конкретно-очікувані результати	19
Ї.....	20
Ш.....	22
Ц.....	24
Ю.....	26
Щ.....	28
Є.....	30
Ф.....	32
Дз	34
Дж	36
' (апостроф)	38
Колискова.....	42
Мудрість людей.....	44
Лісовий майстер.....	45
Загально-очікувані результати.....	46
Конкретно-очікувані результати	47
Тарас Шевченко	48
Леся Українка.....	49
Іван Франко.....	50
Великдень.....	51
Як тварини стали свійськими.....	52
Сміховинка	54
Бережіть птахів	55
Буковина.....	56
Одеса	57
Гімн України.....	59
Україна.....	60
До Дня захисту дітей	61
Загально-очікувані результати.....	62
Конкретно-очікувані результати	63
Що ховається за літерами	64

Навчальне видання

КРИГАН Серафима Герасимівна
СЕРГІЙЧУК Юліанна Павлівна

Українська мова

підручник для 2 класу з навчанням угорською мовою
закладів загальної середньої освіти
(у 2-х частинах, з аудіосупроводом)

Частина 2

Рекомендовано Міністерством освіти і науки України

Видано за державні кошти. Продаж заборонено

*У підручнику використані ілюстративні матеріали
з вільних інтернет-джерел*

Редактор Є. Івашина
Коректор І. Криворук
Художники Л. Остапенко, Г. Антощук
Комп'ютерний дизайн і верстка В. Моцкіна, А. Андреєвої

Формат 84x108/16. Ум.-друк. арк. 7,56. Обл.-вид. арк. 9,8.
Тираж 2363 прим. Зам. № 1416.

Видавець і виготовлювач видавничий дім „Букрек”.
вул. Радищева, 10, м. Чернівці. 58000.
www.bukrek.net
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи ЧЦ № 1 від 10.07.2000

Алфавіт

Аа а <i>Аа</i>	Бб бе <i>Бб</i>	Вв ве <i>Вв</i>	Гг ге <i>Гг</i>	Ґґ ґе <i>Ґґ</i>	Дд де <i>Дд</i>	Ее е <i>Ее</i>	Єє є <i>Єє</i>
Жж же <i>Жж</i>	Зз зе <i>Зз</i>	Ии и <i>Ии</i>	Іі і <i>Іі</i>	Її ї <i>Її</i>	Йй йй <i>Йй</i>	Кк ка <i>Кк</i>	Лл ел <i>Лл</i>
Мм ем <i>Мм</i>	Нн ен <i>Нн</i>	Оо о <i>Оо</i>	Пп пе <i>Пп</i>	Рр ер <i>Рр</i>	Сс ес <i>Сс</i>	Тт те <i>Тт</i>	Уу у <i>Уу</i>
			Фф еф <i>Фф</i>	Хх ха <i>Хх</i>	Цц це <i>Цц</i>	Чч че <i>Чч</i>	Шш ша <i>Шш</i>
					Щщ ща <i>Щщ</i>	Ь м'який знак <i>ь</i>	Юю ю <i>Юю</i>
					Яя я <i>Яя</i>		

Звуки української мови

Голосні	Приголосні			
	дзвінкі	глухі	тверді	м'які
[а] [о] [у] [е] [и] [і]	[б]	[п]	[з]	[з´]
	[д]	[т]	[дз]	[дз´]
	[з]	[с]	[ц]	[ц´]
	[ж]	[ш]	[д]	[д´]
	[дж]	[ч]	[т]	[т´]
	[дз]	[ц]	[н]	[н´]
	[г]	[к]	[л]	[л´]
	[ґ]	[х]	[р]	[р´]
			[с]	[с´]
		[ф]		й – завжди м'який

М'якими не бувають (лише пом'якшуються): б, п, в, м, ф, ґ, к, х, ж, ч, ш, дж, г

Основні з'єднання букв

ді	ті	ці	ту	от	ет	ух	із	ди
ок	ве	не	оз	вк	ов	ув	іж	іл
зм								
ля	гв	гл	вз	ск	фл	юг	ор	бо